

范畴与模糊语义研究

● 陈维振 吴世雄 著

● 福建人民出版社

范畴与模糊语

● 陈维振 吴世雄 著

● 福建人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

范畴与模糊语义研究/陈维振, 吴世雄著. —福州: 福建人民出版社, 2003. 3

(福建师范大学外国语言与文学研究中心学术研究丛书.
第 1 辑)

ISBN 7—211—04388—1

I. 范… II. ①陈…②吴… III. 语义学—研究 IV. H030

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 012261 号

范畴与模糊语义研究

FANCHOU YU MOHU YUYI YANJIU

陈维振 吴世雄 著

*

福建人民出版社出版发行

(福州市东水路 76 号 邮编: 350001)

福建地质印刷厂印刷

(福州塔头路 2 号 邮编: 350001)

开本 850 毫米×1168 毫米 1/32 11.5 印张 264 千字

2002 年 10 月第 1 版

2002 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1—1000

ISBN 7—211—04388—1
H·154 定价: 17.60 元

本书如有印装质量问题, 请向承印厂调换。

前 言

长期以来，意义的问题一直是语言学、哲学和逻辑学的最为重要的问题之一。意义研究上的每一项重要成果都能对人类的知识，甚至人类的思维产生重大的影响，究其原因，可能是作为意义载体的人类语言渗透了人类的大部分思维活动和日常生活。当代法国著名学者 A. J. 格雷马斯指出：“人类世界本质上可定义为意义的世界。世界只有意味什么才称得上是‘人’的世界。”当代西方的一些哲学大家则把语言看成是“人类精神的家园”。德国当代现象学大师海德格尔就说：“语言是存在的家。在这个家里，住着‘人’。”其实，语言对于人类的重要性是不言而喻的，而意义又是语言的核心。没有了意义，语言也就失去了存在的价值。“语言之所以能够成为语言，根本的原因就是它们有意义。”（Martin, R. M., 1988: 1）这似乎可以被视为是人类的所有语言的一个共同特征。更为重要的是，离开了意义，所有的语言研究都将无法进行，而且也是没有意义的。英国著名语言学家 Geoffrey Leech 在《语义学》的序言中指出，意义的研究不仅是人类交际研究的核心，而且还处于对人类思维进行研究的焦点上（Leech, 1981: introduction, ix）。

模糊性是人类语言的一个基本特征。语言系统的各个层次上都存在着程度不同的模糊性。对于语言模糊性，尤其是语义模糊性的研究具有重要的理论意义和实际价值。著名模糊数学家汪培

庄教授明确指出，“模糊性是非人工语言的本质特征，因而是语言学所不能回避的研究对象”。“研究语言的模糊性，不仅是语言学家所关心的事情，它的意义远远超出一个学科的范围。……是与信息革命有直接相关的重大历史课题”。汪教授的断言一点也不过分。近三十年来，随着数学、语言学、哲学和人工智能等领域的模糊语言研究蓬勃发展，模糊语言学已发展成为一门对现代科学技术和人类精神发展有重要影响的学科。

美国数学家和计算机科学家 L. A. 札德在发表于《信息与控制》(*Information and Control*) 杂志 1965 年第 8 期的论文《模糊集合》中提出用模糊集合的方法来处理模糊现象，来研究模糊概念和模糊语义范畴。札德的模糊集合论极大地推动了模糊语言研究的开展。在我国，伍铁平教授首先向国内的语言学界介绍模糊集合论并发表了一系列关于模糊语言学研究的论文。我国语言学界一般认为，伍铁平先生发表于上海《外国语》杂志 1979 年第 4 期的论文《模糊语言初探》，是国内最早运用模糊理论对语言模糊性进行研究的论文，标志着模糊语言学在中国的诞生。

20 世纪 90 年代初，福建师范大学外国语学院的语言学课题组在伍铁平关于模糊语言学研究的学术思想的影响下，结合本课题组某些成员曾经在国外攻读心理语言学和认知语言学的实际情况，决定把认知语言学的理论和方法引入模糊语言学研究，并且把研究课题定为“范畴和模糊语义研究”，试图从认知语言学的范畴理论入手揭示模糊语义的认知特点。我们的研究从一开始就得到伍铁平教授的热情鼓励和大力帮助。伍铁平教授还高度评价了我们在国内首先开展语义模糊性的认知研究的做法，并认为这项研究有很大的发展前景。

迄今为止，本课题组成员已撰写 80 多篇关于范畴研究的论文，先后有 5 篇论文在国际语言学刊物上发表，有 2 篇论文在国

际语言学家大会上交流，有 4 篇发表于《外语教学与研究》，有 1 篇发表于《外国语》，2 篇发表于《现代外语》，1 篇发表于《外语学刊》，还有 30 多篇论文在其他中文或外语类核心期刊、大学学报和香港、台湾的学术期刊上发表。该课题的系列论文在国内外学术刊物上发表后，在语言学界和心理学界产生积极的影响，先后为中国人民大学的复印报刊资料《心理学》、《语言文字学》、《全国高等文科学报文摘》和《辞书研究》所转载和收录。北京外国语大学学报《外语教学与研究》1996 年第 3 期第 65 页发表通讯，报道了该课题的研究成果在国外发表的消息。上海外国语大学学报《外国语》1996 年第 5 期发表陈治安、文旭的论文《模糊语言学的回顾和展望》，认为该课题的研究成果“对于完善术语的定义，推动词典学的发展大有裨益”。英国牛津大学出版社 *International Journal of Lexicography* 杂志主编 Robert Ilson 认为该项课题的研究“在定义的充分性和区别性上做出了一项有希望获得成功的区分”。《河南大学学报》1998 年第 5 期发表评论文章《1995 年以来我国外语界理论语言学研究“热点”综论》，指出：“1995 年以来我国外语界在模糊语言学研究上的最重要成果是陈维振和吴世雄运用哲学、认知语言学和模糊数学等多个学科理论对模糊语言开展的跨学科研究系列论文。”《外语与外语教学》2001 年第 5 期发表的评论《近年来国内模糊语义学研究概述》指出：“目前，我国学者在运用认知语言学的理论和方法来分析模糊语义的研究上已取得重要的进展。福建师范大学外国语学院的语言学研究课题组多年来一直坚持进行模糊语义的认知研究，已在国内外学术刊物上发表学术论文十余篇，提出了模糊认知语义学的理论和方法……模糊认知语义学这个新兴的语言学分支学科确实具有极其重要的学术价值和应用价值，必然会引起国内外学术界的高度重视。”本课题组先后承担并完成多项福建省社科基金项目 and

福建省教育厅科研项目，并于 2001 年获得教育部“十五”规划项目基金的资助。

本书是我们多年来进行模糊语言学研究的一个小结，也是我们 2001 年以来承担教育部“十五”规划项目《模糊认知语义学研究》的一个阶段性成果。全书包括：

第 1 篇 为总论。叙述范畴理论从亚里士多德的经典范畴理论到当代认知语言学的原型范畴理论的历史发展。通过中西范畴的哲学意义及其词源意义的比较，追溯中西范畴观的演变，揭示它们在哲学意义和语言学意义上的异同，以阐明人类范畴观的本原及其发展规律，便于把握范畴理论的真正内涵。在此基础上，阐述认知语言学的原型范畴理论的理论源泉和它在当代的发展以及它在语义学领域的应用，讨论了认知语言学目前存在的问题，最后交代了我们将认知语言学的原型范畴理论运用于模糊语言学研究的过程，我们在研究中对这项研究产生的质疑以及从哲学和逻辑学角度对这项研究的反思和新的认识。

第 2 篇 从认知语言学的角度对范畴和模糊语义问题进行探讨，包括五章。

第 1 章 探讨了人类范畴化过程中语义模糊的形成原因。范畴化实际上是一个认知过程。在范畴化过程中，人们对连续性客体进行切分或将数目无穷多的客体划分成有限数目的范畴，这二者都将导致范畴的模糊性。前者是因为，无论怎样切分，相邻的范畴间都不存在确定的中介，因而造成范畴边界的不确定性。后者将产生包含无数个成员的系属范畴，其边界也是模糊的。因此，语义范畴，作为人类范畴化的产物，不可避免地具有模糊性。而且，只有模糊的语义范畴才能实现认知经济性的第一条原则。

第 2 章 从维特根斯坦有关语义范畴的家族相似性的思想出发，阐释了语义范畴的原型结构及其模糊性，并将认知语言学的原型理论运用于多义词语义结构的分析，揭示了多义词语义结构原型性产生的根源，以此证明，多义词的意义关系之间往往存在着“家族相似性”，多义词范畴通常是一个既有中心意义，又有扩展意义，构成十分复杂的原型结构。在此基础上，运用对于语义范畴模糊性和原型性的认识来区分语义范畴中存在的一些易混淆的现象。

第 3 章 把模糊集合论直接应用于语义范畴分析。根据模糊集合论，一个元素在一个集合中的隶属度并不总是一个“是”或“不是”的问题，更经常地，这个隶属度是一个处于区间 $[0, 1]$ 中的值。一个集合所有成员的隶属度构成一个值域，在坐标图上表示为一条连续的曲线。本文根据 Kay 和 Mcdaniel 的研究，对基本颜色词的互相依赖和融合状况进行考察。有两类颜色词是相互依赖和融合的产物。它们分别是颜色词的合成词和衍生词。合成词是基本颜色词的“并集”。例如，“蓝绿色” = (绿色 $\cup$ 蓝色)。本章论证了合成词的隶属度是基本颜色词的模糊“并”运算。基本颜色词的衍生范畴，包括“棕色”、“橘红色”、“粉红色”、“灰色”和“黄绿色”等，是基本颜色词的“交集”。它们可分成两类。一类是已经取得基本颜色词地位的，包括“棕色”和“橘红色”等，可以表示为 $(X+Y)_i$ ；另一类是心理上被感觉为是由基本颜色词构成的组合，包括“黄绿色”等，可以表示为 $(X \cap Y)$ 。这里，X 和 Y 是两个随机的基本颜色。 $(X+Y)$ 与 $(X \cap Y)$ 的区别在于：前者有更强的结合力，构成的范畴

更经常地被看做是一个单一的颜色实体。因此，“桔红色” = (黄色 + 红色)，“黄绿色” = (绿色 $\cap$ 黄色)。我们认为，颜色词的隶属度是一个动态结构。假定“黄绿色”被经常地作为单一的颜色实体使用，它就会在使用中逐渐获得基本衍生词的地位，那么就会有“黄绿色” = (绿色 + 黄色)。显然，语义范畴的隶属函数在某种程度上是心理决定的。本章揭示了两类衍生颜色范畴的隶属度都是基本颜色词的模糊“交”运算。研究结果还表明，衍生语义范畴的隶属度和组成衍生范畴的基本范畴的合力成正相关。我们的研究实际上证明了把语义范畴看做是一个模糊集合的可行性。这种应用模糊集合论于颜色词研究的方法可以延伸到其他语义场词语的分析和研究中，这将对词汇学和计算语义学研究的一个贡献。

第 4 章 探讨了模糊词语的认知以及在词典的定义中怎样处理语义模糊现象的问题。我们主要考虑通用词典的定义。我们认为，定义应满足两个要求：定义的充分性和区分性。为了使定义能满足这两个要求，就必须既对概念范畴的中心成员又对它的边缘成员都有明确的定义。定义必须对概念范畴的全体成员有充分的指称，同时也要避免超界指谓。实际上，定义的区别性和充分性很突出地体现在它的原型上，所以，在定义一个概念时，我们常以它的原型作为定义对象。但是，概念的模糊外延只能用模糊方法进行定义。本章论证了可用模糊限制词和其他模糊词语来调节定义的指称范围。在此基础上，我们提出了等效定义的两个策略：对概念原型进行定义和利用模糊限制词调节定义的指称范围。

第 5 章 论证了这项研究在语言学、词典编纂学、认知心理学、人

工智能、语言教学和文学翻译等学科领域上的重要意义。

第 3 篇 从哲学和逻辑学角度考察范畴与语义模糊问题。该篇分为五章。

第 1 章 论及与范畴本质有关的胡塞尔思想的几次转折，即从实在论到本质直观，又从本质直观到意识构成理论的转变。该章还论及了与范畴意义最为相关的胡塞尔现象学中的有关理念意义与个别意义的思想。这些论述在一定程度上为我们阐释语义模糊性问题做了理论准备。

第 2 章 讨论了从传统的客观主义到当代“经验实在主义”的有关范畴本质的观点。该章指出，尽管亚里士多德的“本质特征”的提法站不住脚，但维特根斯坦对于范畴成员共同属性的完全否定同样值得怀疑。该章还指出，虽然 G. Lakoff 的经验实在主义在许多方面是正确的，但它最终还是没有解决范畴本质的问题，即是什么决定了一个范畴之为范畴的问题。

第 3 章 该章是上一章的继续。该章先是评述了运用认知语言学的原型范畴理论对于范畴语义模糊性进行的研究，阐明了这项工作的意义，指出其中存在的一些重要问题并进而指出要从现象学的角度来进一步考察范畴本质及语义模糊性问题。该章的主要观点是，范畴本质是由构成范畴的要素的集合及诸要素之间的关系构成的，这些关系的任何微小错位，都会造成语义模糊性；从现象学的观点看，语义模糊性是意识综合过程的失败，是一种无法构建确定、稳定的所知的表现。

第 4 章 探讨了语义模糊性的几个特点，批评了传统逻辑在解释语义模糊性方面所存在的缺憾并指出了坚持传统逻辑的知识论观点的错误所在。

第5章 阐述了有关模糊语义的多值逻辑（包括三值逻辑和无穷多值逻辑）的动机、基本内容和不足之处。该章倾向于认为：虽然模糊逻辑具有广阔的应用前景，但作为一个有关模糊语义性的解释性理论，从根本上说，还不是令人满意的。

附录一 收入了笔者在国内外发表的一些与本书主题有关的论文。

附录二 部分收入了国内学者发表的对于本课题研究的评论和介绍。

本书虽说是完成了，但我们的工作远远没有结束。在模糊认知语义学研究上，要探索的问题还有很多，前面的道路还很长，任务还很艰巨。“路漫漫其修远兮，吾将上下而求索”。我们将以两千多年前伟大的思想家屈原追求真理和理想的精神来激励我们不畏艰苦，勇于攀登，为研究范畴与模糊语义问题做出自己的贡献。

在本书即将出版的时候，我们要对曾经给我们以支持和帮助的朋友们表示衷心的感谢。

伍铁平教授多年来一直关心和支持我们的研究，帮助我们收集了大量的国内外文献，花费大量时间审读、修改我们的研究报告和论文，对我们的研究提出过许多宝贵的意见。

林大津教授多年来一直关心本项目研究，为出版此书提供了许多具体的帮助。

帮助我们查找过资料的朋友有张乔博士（新西兰）、李福印博士、刘绍龙博士、叶起昌博士、何雪林博士、张淑静硕士、张爱珍硕士、许友群副研究员等。

向我们提供过资料和宝贵建议的朋友有何自然教授、周海中教授、王宁教授、姚小平教授、钱冠连教授、沈家煊研究员、林书武研究员、杨自俭教授、方立教授、束定芳博士、张今教授、徐

有志教授、张后尘教授、吴松江教授、李平武教授、李国南教授、文军教授、文旭教授、陈新仁博士、周领顺副教授、宋志平博士、黄河清先生以及香港中国语文学会的姚德怀先生。

为我们提供过帮助的本院教师还有黄远振副教授、杨斐翡副教授、蔡家珍副教授、贾红光副教授和苏毅林讲师。

为我们研究提供过资助的机构有教育部“十五”规划项目基金、福建省社科项目基金、福建省教育厅科研项目基金、福建师范大学外国语言文学研究中心学术专著出版基金、陈德仁优秀学术成果出版基金、福建师范大学外国语学院学术专著出版基金。

关心支持本项研究的还有福建省人事厅专家处领导、福建师范大学领导、福建师范大学科研处和外国语学院的有关领导。

特别要提及福建人民出版社李文淑女士对本项研究给予的热情鼓励、支持和为本书的编辑出版所付出的大量心血。

朱碧敏女士多年来为本项目打印文稿、查找资料、校对文字，做了大量细致的工作。

最后还要提及本院研究生周耀东、汪方挺和李晓燕在本书稿校对中提供的热情帮助。

目 录

前 言	1
第 1 篇 范畴研究的历史及其在模糊语义研究上的应用	1
1.1 范畴和 category 的词源比较研究	1
1.2 中国古代思想史上的范畴观	5
1.3 西方古代哲学史上范畴理论的发展	8
1.4 西方范畴理论在当代的发展——维特根斯坦对语义范畴“家族相似性”的揭示	18
1.5 认知语言学“原型范畴”理论的提出及其发展	24
1.6 模糊集合论的提出及其在语义范畴分析上的运用	33
1.7 本课题的研究过程以及我们对有关问题的反思	40
第 2 篇 范畴和模糊语义研究：从认知语言学的角度看	43
2.1 语义模糊与人类的类属划分	43
2.1.1 模糊性是语义范畴的基本特征之一	43
2.1.2 语义模糊与人类的类属划分	44
2.1.3 语义范畴的家族相似性与语义模糊性	51
2.2 原型范畴理论和语义分析	54

2.2.1	语义范畴的原型性	54
2.2.2	多义词语义结构的原型分析	56
2.2.3	从语义范畴的认知特点看语义的模糊、含混与歧义的区别	64
2.3	模糊语义范畴的原型分析	66
2.3.1	语义范畴的原型结构和模糊性	66
2.3.2	颜色词原型语义范畴分析中的模糊集运算	67
2.3.3	讨论	75
2.4	原型范畴理论在词典定义上的应用	77
2.4.1	词典的定义	77
2.4.2	词典定义的要求	77
2.4.3	语义模糊与词典定义	78
2.5	从认知角度研究模糊语义的重要意义	82
2.5.1	模糊语言的应用价值	82
2.5.2	从认知角度研究模糊语义是可行的、必要的	84
2.5.3	从认知角度研究模糊语义的意义	86

第3篇	范畴和模糊语义研究：从哲学和逻辑学的角度看	91
3.1	对范畴本质问题的认识：现象学的观点	91
3.1.1	引言	91
3.1.2	范畴的本质问题	92
3.1.3	范畴的意义问题	116
3.2	对范畴本质问题的认识：非现象学的观点	122
3.2.1	引言	122
3.2.2	解释范畴所涉及的基本问题	123

3.2.3	传统客观主义对范畴本质的解释·····	124
3.2.4	对传统客观主义解释的批评·····	126
3.2.5	“经验实在主义”对范畴本质的解释·····	131
3.3	有关范畴本质和模糊语义问题的认识：现象学的 观点·····	135
3.3.1	回顾：先前的研究及其问题·····	135
3.3.2	模糊语义的根源：从范畴的本质说起·····	139
3.4	模糊语义的传统逻辑及其问题·····	153
3.4.1	引言·····	153
3.4.2	模糊语义的特点·····	157
3.4.3	传统逻辑的知识论观点及 Keefe 的批判 ·····	159
3.4.4	对知识论观点的补充批判·····	165
3.4.5	结语·····	169
3.5	有关模糊语义的多值逻辑及其问题·····	170
3.5.1	引言·····	170
3.5.2	三值逻辑问题·····	172
3.5.3	无穷多值逻辑问题·····	176
3.5.4	结语·····	190

附录一 笔者有关范畴和模糊语言研究的其他论文

·····	193
I. 中国模糊语言学研究：回顾与前瞻·····	193
II. 对伍铁平模糊语言学研究方法的认识·····	208
III. A Preliminary Approach to Semantic Fuzziness in Definition·····	219
IV. Semantic Fuzziness and Human Categorization·····	234
V. Fuzzy Linguistic Research in China·····	246

VI. 有关 fuzzy 和 prototype 的概念及其汉语译名的研究 …	258
VII. 原型范畴理论及其他认知心理学原理对汉字教学的启迪	269
VIII. “外来概念词”和“外来影响词”的范畴分析 ……	278
附录二 与本项课题有关的综述、评论、报道 ……	289
I. 模糊语言研究的回顾与展望 ……	289
II. 1995 年以来我国外语界理论语言学研究“热点”综论	301
III. 近年来国内模糊语义学研究概述 ……	311
IV. 评《波兹南语言学和东方学研究》(第三辑)及其对 中国语言学刊物的启迪 ……	323
V. 介绍波兰出版的《波兹南语言学和东方学研究》论文 专号 ……	329
参考文献 ……	331

第 1 篇 范畴研究的历史及其在 模糊语义研究上的应用

1.1 范畴和 category 的词源比较研究

范畴的概念古已有之。在西方学术史上第一个使用“范畴”一词的学者是古希腊的亚里士多德（Aristotle）。亚里士多德关于范畴的系统研究，特别是他的《范畴篇》两千年来一直对哲学、逻辑学和其他人文社会科学的研究产生十分重要的影响。

范畴虽源自英语词 category，但却不是 category 的音译或意译词，也不能算作外来概念词，因为“范畴”的概念在汉语中古已有之，尽管先秦的古汉语中还未出现“范畴”一词，但《尚书·洪範》中有“天乃赐禹洪範九畴”之说，这里的“洪範九畴”就已包含了范畴的含义，指“治天下之大法有九类”。“畴”本指田亩。《尚书·洪範》注：“畴是辈类之名，故为类也，言其每事之相类者有九。”汉代扬雄的《太玄经·莹》说“矩範之动，成败之效也”，注“範，法也”，“法”在古汉语中的意义是“标准，规范，规则”，因此是对于事物进行分类的标准。

作为哲学术语的“范畴”一词借自日语的“範畴”（hanchu），日语用汉字“範”和“畴”合成词去意译英语词 category 或德语 kategorie，基本保留了两个汉字的原意以及“洪範九畴”的本意，因此，这个词是外来的，而概念是汉语中本已有的。

“范畴”初入汉语时保留了日语的写法，后来才简化为“范畴”。所以在现代汉语中，“範畴”通常简化为“范畴”。其实，在